USB-Ladeadapter für iPad®/iPhone®

Version 08/12

Best.-Nr. 98 64 98

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient dazu, für ein iPad® oder ein iPhone® einen höheren Ladestrom über ein geeignetes USB-Netzteil, einen USB-Autoadapter o.ä. zu aktivieren.

Die Sicherheitshinweise und alle anderen Informationen dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- USB-Ladeadapter
- Bedienungsanleitung

Funktionsbeschreibung

Das iPad® oder das iPhone® erkennen anhand des vorhandenen USB-Ports, welcher Ladestrom möglich ist und begrenzen diesen dann automatisch.

a) PC-USB-Port mit verfügbarer Datenübertragung

Der Ladestrom wird auf 500 mA begrenzt.

b) PC-USB-Port ohne Datenübertragung, USB-Netzteil und USB-Car-Stromadapter

Kein Ladestrom bzw. der Ladestrom wird auf 100 mA begrenzt.

c) Spezielles Netzteil (oder Car-Stromadapter) für iPad® oder iPhone®

Anhand eines bestimmten Spannungspegels auf den beiden Datenleitungen D+/D- des USB-Ports wird erkannt, dass ein höherer Strom verfügbar ist. Der Ladestrom kann abhängig vom USB-Netzteil oder USB-Car-Stromadapter (und dem verwendeten iPad® bzw. iPhone®) auf bis zu 2 A steigen.

Der hier gelieferte USB-Ladeadapter dient dazu, ein USB-Netzteil oder einen USB-Car-Stromadapter so zu erweitern, dass das iPad® oder iPhone® einen Ladestrom von bis zu 2 A erhält. Der tatsächliche Ladestrom wird durch die im iPad® oder iPhone® integrierte Ladeelektronik selbst eingestellt.

Aus diesem Grund muss auch das von Ihnen verwendete USB-Netzteil oder der USB-Car-Stromadapter einen Ausgangsstrom von 2 A liefern können.

Viele moderne PCs oder Notebooks lassen direkt an ihren USB-Buchsen einen höheren Ausgangsstrom zu (bei USB2.0 normalerweise max. 500 mA, bei USB3.0 max. 900 mA). Beachten Sie dazu die Bedienungsanleitung zu PC, Notebook oder Mainboard.

Einige PCs/Notebooks verfügen jedoch weder über eine Schutzschaltung noch über eine Strombegrenzung an den USB-Ports. Um in diesem Fall einen Defekt auszuschließen, empfehlen wir Ihnen, den USB-Ladeadapter an einem aktiven USB-Hub (mit eigenem Netzteil) zu betreiben.

Beachten Sie, dass über den USB-Ladeadapter keine USB-Datenübertragung (z.B. mittels iTunes®) möglich ist.

Anschluss/Betrieb

- Verbinden Sie das von Ihnen verwendete USB-Netzteil mit einer Netzsteckdose; bzw. stecken Sie den USB-Car-Stromadapter in eine entsprechende Zigarettenanzünderbuchse des Fahrzeugs.
- Stecken Sie den flachen Stecker des iPad®- oder iPhone®-Datenkabels in den Dock-Anschluss des iPad® oder iPhone®.
- Verbinden Sie den USB-Stecker des iPad®- oder iPhone®-Datenkabels mit der USB-Buchse des USB-Ladeadapters.
- Stecken Sie den USB-Ladeadapter in die USB-Buchse des USB-Netzteils oder USB-Car-Stromadapters.
- Der Ladevorgang des iPad® oder iPhone® beginnt. Der tatsächliche Ladestrom wird durch die im iPad® oder iPhone® integrierte Ladeelektronik selbst eingestellt.
- Nach dem Ende des Ladevorgangs ziehen Sie den USB-Stecker des Datenkabels aus dem USB-Ladeadapter, trennen Sie dann das Datenkabel vom Dock-Anschluss des iPad® oder iPhone®.
- Ziehen Sie den USB-Ladeadapter aus dem USB-Netzteil bzw. USB-Car-Stromadapter.

Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2012 by Conrad Electronic SE.

USB charging adapter for iPad®/iPhone®

Version 08/12

Item no. 98 64 98

Intended use

The product is used to activate a higher charging current for an iPad® or an iPhone® through a suitable USB power supply, a USB auto adapter or something similar.

Always observe the safety instructions and all other information included in these operating instructions.

This product complies with the applicable national and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owner. All rights reserved.

Package Contents

- USB charging adapter
- Operating Instructions

Functional Description

The iPad® or the iPhone® recognises, based on the available USB port, what charging current is possible and then limits this automatically.

a) PC USB port with available data transfer

The current is limited to 500 mA.

b) PC USB port without data transfer, USB power supply and USB car power adapter

No charging current or the charging current is limited to 100 mA.

c) Special power supply (or car current adapter) for iPad® or iPhone®

If there is a certain current level on both data lines D+/D- of the USB port, the device recognises that a higher current is available. Depending on the USB power supply or USB car adapter (and the iPad® or iPhone® in use), the charging current can rise to up to 2 A.

The USB charging adapter provided here is used to expand a USB power supply or a USB car adapter such that the iPad® or iPhone® receives a charging current of up to 2 A. The actual current is adjusted by the charging electronics built into the iPad® or iPhone® itself.

For this reason, the USB socket or the USB car adapter you use must also be able to supply a current output of 2 A.

Many modern PCs and Notebooks allow for a higher output current on their USB ports (with a USB2.0 connection normally a max. of 500 mA, with a USB3.0 connection a max. 900 mA). Nonetheless, please also pay attention to the operating directions for your PC, Notebook or motherboard.

Some PCs/Notebooks, however, have neither a protective circuit nor a current limitation on their USB ports. In this case, we recommend using a USB charging adaptor on an active USB hub (with its own power supply to a mains adaptor) in order to avoid malfunction.

Ensure that no USB data transfer (e.g. via iTunes®) can possibly occur through the USB charging adaptor.

Connection/Operation

- Connect the USB power supply you will be using with a mains socket; or insert the USB car adapter into a corresponding cigarette lighter socket of the car.
- Insert the flat plug of the iPad® or iPhone® data cable into the dock connection of the iPad® or iPhone®.
- Connect the USB plug of the iPad®- or iPhone® data cable with the USB socket of the USB charging adapter.
- Insert the USB charging adapter into the USB plug of the USB power supply or the USB car adapter.
- The charging process of the iPad® or iPhone® begins. The actual current is adjusted by the charging electronics built into the iPad® or iPhone® itself.
- After the end of the charging process, remove the USB plug of the data cable from the USB charging adapter; then remove the data cable from the dock connection of the iPad® or iPhone®.
- Remove the USB charging adapter from the USB power supply or USB car adapter.

Disposal

Dispose of an unserviceable product in accordance with the relevant statutory regulations.

These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2012 by Conrad Electronic SE.

Adaptateur USB de recharge pour iPad®/iPhone®

Version 08/12

N° de commande 98 64 98

Utilisation conforme

Le produit sert à permettre un plus grand courant de charge à partir d'un adaptateur USB pour l'alimentation secteur, d'un adaptateur USB pour allume cigare, etc. pour un iPad® ou un iPhone®.

Il faut impérativement respecter les consignes de sécurité et les autres informations de ce manuel d'utilisation.

Cet appareil satisfait aux prescriptions légales nationales et européennes. Tous les noms d'entreprises et les appellations d'appareils figurant dans ce mode d'emploi sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Contenu de la livraison

- Adaptateur USB de recharge
- Manuel d'utilisation

Description du fonctionnement

L'iPad® ou l'iPhone® savent, en fonction des ports USB disponibles, quel courant de charge est possible et ils le limitent automatiquement.

a) Port USB d'un ordinateur avec possibilité de transfert de données

Le courant de charge est limité à 500 mA.

b) Port USB d'un ordinateur sans transfert de données, adaptateur USB pour et adaptateur USB pour allume-cigare de voiture.

Il n'y a pas de courant délivré ou le courant de charge est limité à 100 mA.

c) Adaptateur USB pour l'alimentation secteur (ou adaptateur pour allume-cigare de voiture) spécial iPad® ou iPhone®

Un plus grand courant de charge disponible est reconnu grâce à un certain niveau de tension sur les deux câbles de données D+/D- des ports USB. Le courant de charge peut aller jusqu'à 2 A en fonction de l'adaptateur USB pour l'alimentation secteur ou l'adaptateur USB pour l'allume-cigare de voiture (et il est utilisé par l'iPad® ou l'iPhone®).

L'adaptateur USB de recharge fourni ici est utilisé pour augmenter la capacité de l'adaptateur USB pour l'alimentation secteur ou de l'adaptateur USB pour l'allume-cigare de voiture afin que l'iPad® ou l'iPhone® reçoivent un courant de charge allant jusqu'à 2 A. e courant de charge réel est déterminé par le circuit électronique de recharge déjà intégré dans l'iPad® ou l'iPhone®.

Pour cette raison, le courant de charge à la sortie de votre adaptateur USB pour l'alimentation secteur ou votre adaptateur USB pour l'allume-cigare de voiture doit également être un courant de sortie de 2 A.

Beaucoup d'ordinateurs ou d'ordinateurs portables modernes tolèrent un courant de sortie plus élevé grâce à leurs douilles USB (en général 500 mA max. pour USB2.0 et 900 mA max. pour USB3.0). Veuillez tenir compte ici du manuel d'utilisation du PC, de l'ordinateur portable ou de la carte mère.

Certains PC/ordinateurs portables ne disposent cependant pas de circuit de protection ni de limitation de courant sur les ports USB. Pour exclure tout dommage dans un tel cas, nous vous recommandons de raccorder l'adaptateur de charge USB à un concentrateur USB actif (avec bloc d'alimentation autonome).

Veuillez noter que l'adaptateur de charge USB ne permet pas de transfert de données via USB (p. ex. avec iTunes®).

Branchement/Utilisation

- Connectez l'adaptateur USB pour l'alimentation secteur sur une prise électrique du secteur ; ou branchez l'adaptateur USB pour l'allume-cigare de voiture sur une prise allume-cigare appropriée du véhicule.
- Branchez la fiche plate du câble de données de l'iPad® ou de l'iPhone®dans le connecteur pour station d'accueil de l'iPad® ou de l'iPhone®.
- Connectez la fiche USB du câble de données de l'iPad® ou de l'iPhone® au port USB de l'adaptateur USB de recharge.
- Branchez l'adaptateur USB de recharge dans le port USB de l'adaptateur USB pour l'alimentation secteur ou de l'adaptateur USB pour l'allume-cigare de voiture.
- La recharge de l'iPad® ou de l'iPhone® commence. e courant de charge réel est déterminé par le circuit électronique de recharge déjà intégré dans l'iPad® ou l'iPhone®.
- Après la fin de la recharge, débranchez la fiche USB du câble de données de l'adaptateur USB de recharge, puis débranchez le câble de données du connecteur pour station d'accueil de l'iPad® ou de l'iPhone®.
- Débranchez l'adaptateur USB de recharge de l'adaptateur USB pour l'alimentation secteur ou de l'adaptateur USB pour l'allume-cigare de voiture.

Elimination

Il convient de procéder à l'élimination de l'appareil en fin de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.

Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

© Copyright 2012 by Conrad Electronic SE.

USB-laadadapter voor iPad®/iPhone®

Versie 08/12

Bestelnr. 98 64 98

Beoogd gebruik

Het product is ervoor bedoeld, voor een iPad® of een iPhone® een hogere laadstroom via een geschikte USB-netvoedingadapter, een USB-car-adapter e.d. te activeren.

Volg te allen tijde de veiligheidsaanwijzingen en alle andere informatie in deze gebruiksaanwijzing op.

Dit product voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese eisen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

- USB-laadadapter
- Gebruiksaanwijzing

Beschrijving van de werking

De iPad® of de iPhone® herkennen door de aanwezige USB-poorten, welke laadspanning mogelijk is en begrenzen deze vervolgens automatisch.

a) PC-USB-poort met beschikbare gegevensoverdracht

De laadspanning wordt op 500 mA begrensd.

b) PC-USB-poort zonder gegevensoverdracht, USB-netvoedingadapter en USB-car-stroomadapter

Geen laadspanning resp. de laadspanning wordt op 100 mA begrensd.

c) Speciale netvoedingadapter (of car-stroomadapter) voor iPad® of iPhone®

Door een bepaald spanningsniveau op de beide gegevensleidingen D+/D- van de USB-poort wordt herkend, dat er een hogere spanning beschikbaar is. De laadspanning kan afhankelijk van de USB-netvoedingadapter of USB-car-stroomadapter (en de gebruikte iPad® resp. iPhone®) tot 2A toenemen.

De hier geleverde USB-laadadapter is ervoor bedoeld, een USB-netvoedingadapter of een USB-car-stroomadapter zo uit te breiden, dat de iPad® of iPhone® een laadspanning tot 2 A ontvangt. De daadwerkelijke laadspanning wordt door de in de iPad® of iPhone® geïntegreerde laadelektronica zelf ingesteld.

Om deze reden moet ook de door u gebruikte USB-netvoedingadapter of de USB-car-stroomadapter een uitgangsspanning van 2 A kunnen leveren.

Veel moderne pc's of notebooks staan op hun USB-bussen direct een hogere uitgangsstroom toe (bij USB2.0 normaalgesproken max. 500 mA, bij USB3.0 max. 900 mA). Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van de pc, notebook of mainboard.

Enkele pc's/notebooks beschikken echter noch over een beveiligingsschakelaar noch over een stroombeperking op de USB-poorten. Wij adviseren, om in dit geval een defect uit te sluiten, de USB-laadadapter op een actieve USB-hub (met eigen netvoeding) te gebruiken.

Let er op, dat via de USB-laadadapter geen USB-gegevensoverdracht (bijv. via iTunes®) mogelijk is.

Aansluiten/gebruik

- Sluit de door u gebruikte USB-netvoedingadapter aan op een stopcontact; bijv. steek de USB-car-stroomadapter in een betreffende sigarettenaanstekerbus van het voertuig.
- Steek de platte stekker van de iPad®- of iPhone®-gegevenskabel in de dock-aansluiting van de iPad® of iPhone®.
- Sluit de USB-stekker van de iPad®- of iPhone®-gegevenskabel aan op de USB-bus van de USB-laadadapter.
- Steek de USB-laadadapter in de USB-bus van de USB-netvoedingadapter of USB-car-stroomadapter.
- De laadprocedure van de iPad® of iPhone® start. De daadwerkelijke laadspanning wordt door de in de iPad® of iPhone® geïntegreerde laadelektronica zelf ingesteld.
- Trek na beëindiging van de laadprocedure de USB-stekker van de gegevenskabel uit de USB-laadadapter, koppel vervolgens de gegevenskabel los van de dock-aansluiting van de iPad® of iPhone®.
- Trek de USB-laadadapter uit de USB-netvoedingadapter resp. USB-car-stroomadapter.

Afvoer

Verwijder het product aan het einde van zijn levensduur in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen.

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2012 by Conrad Electronic SE. **V2_0812_01/IB**